



# EL ESCUDO DE GRANOLLERS

## SE PUBLICA LOS DOMINGOS

Suscripcion pago adelantado 2 reales al mes.  
Número suelto 10 céntimos.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de Corró, 19.

Anuncios y comunicados á precios convencionales.

No se devuelven los originales.

### HAY MUCHO MIEDO.

Cuando durante los últimos días de la semana pasada, observábamos los movimientos de los *discusioneros*, no podíamos atinar ni comprender á que obedecian aquellas idas y venidas, vueltas y revueltas de la *plana mayor felipense*. Pero pronto pudimos salir de dudas, pues la misma *Discusion* nos decia que habia venido á esta villa un Delegado del Sr. Gobernador civil de la provincia para girar una visita de inspeccion á las oficinas municipales. Si no fuésemos de los que saben que *La Discusion*, vive bajo el calor del *seno maternal municipal*, de seguro no atinaríamos el porqué nuestro colega se duele tanto de lo que pueda pasar y pase en el Ayuntamiento, pero hoy no nos sorprende ni extraña que en el *cuerpo de redaccion* de dicho semanario cause tan mal efecto todo lo que tienda á poner en claro los actos del Ayuntamiento. Si no lo hicieran así, merecerian el calificativo de ingratos.

La verdad es, que *La Discusion* tiene motivos de alarma, puesto que de la inspeccion gubernativa girada en las dependencias de este Ayuntamiento, podria resultar la muerte *moral* de esta Corporacion que caeria para no levantarse más, arrastrando en su caída á *La Discusion* y á sus amigos.

Hay quien haciendo gala de su *gramática parda* y *letra menuda*, cree que haciéndose el bonachon y diciendo que en este mundo *no se halla mas que para hacer favores*, ha de engañar á las personas que tienen obligacion de mirar y miran por el bienestar de Granollers, pero se equivoca el bonachon, porque ya le han conocido y de sobra sabemos todos, que bajo aquella capa de bondad y benevolencia, se esconden

de la más refinada hipocresía y la más terrible traicion.

El que nada malo ha hecho, nada teme y espera con la frente levantada todo lo que pueda venir; pero el que en sus actos no ha demostrado aquellas circunstancias necesarias para poder llamarse honrado, el peso de su conciencia, le obliga á bajar la cabeza.

Si la administracion del Ayuntamiento, ha sido honrada, como dice su periódico de cámara, nada debe temer de la inspeccion gubernativa, antes al contrario, debe alagarle, puesto que con ella podrá ponerse de manifiesto, ante los vecinos de Granollers, la buena marcha en la administracion de sus intereses comunales: pero si la gestion municipal de los actuales *ediles*, no está conforme debe y en ella se notan faltas ó defectos que merecen correctivo, entonces debe temer *La Discusion*, por sus amigos y por ella, puesto que los vecinos de esta honrada villa, podrán ver claramente la conducta de sus administradores y la de *La Discusion*, que defiende lo que no tiene defensa.

Hay mucho miedo entre ellos; por algo será.

Y.

### CORRESPONDENCIA

Sr. Dr. de EL ESCUDO DE GRANOLLERS

Dada la caballerosidad de V. y la índole de su ilustrado periódico, en el cual halla cabida todo cuanto reporte alguna utilida dá Granollers, de cuya opinion pública es autorizado eco, no dudo se servirá insertar esta epístola ó juicio crítico, de un papelito por demás DISCUTIDOR que

semanalmente ve la luz pública en esa desdichada villa de Granollers.

Al ver estampado en varios de sus números una y otra vez repetido su supuesto objeto de no meterse juez de honras ajenas, creí se modificaría en algo nuestra fatal situación.

Por otra parte, vistas las lecciones de gramática, que en tono de magisterio infalible se permitía dar á un colega, que le contesta ventajosamente, hice con bastante fundamento la suposición, de que por ventura nuestra, algún *sábio* académico se había ofrecido á secundar con sus luces la patriótica empresa del mentado semanario.

Mas para que las impresiones de momento no diesen por resultado una decepción, leí con más detenida atención de lo que con publicaciones de esta índole se suele, el susodicho semanario y del ligero exámen que de la parte gramatical y literaria del mismo hice y de los *considerandos* y *resultandos*, que averiguamos acerca las cualidades personales y literarias del jefe-redactor, vine á convencerme plenamente de lo que á continuación se lee:

1.º Que dado el temperamento, torpe y fanfarrón de que en todas ocasiones ha dado pruebas, era casi imposible que el redactor en jefe llevara á cabo, sin apartarse un ápice, del programa *independiente* que se había propuesto.

2.º Esto, que resulta de la consideración de las cualidades personales *fanfarrónicas*, se comprueba con los hechos de que todos hemos sido testigos oculares durante algunos años.

3.º Que son escasísimas las nociones de gramática que sus escritos revelan (maestro de pega) y nulo el conocimiento de los clásicos cuya lectura y estudio tanto

recomiendan los buenos preceptistas á los escritores públicos: (¡Oh, fanfarria!)

4.º Que lo que nos da por castellano puro y castizo, no es más que un esperpento, digámoslo así, plagado de catalanismos en la forma, y pobrísimo de ideas en el fondo. (¡Anda que te lo dicen *camarada!*)

5.º Que las pocas frâses castellanas, de que echa mano, son modos de decir rebuscados en los periódicos bien redactados, pero que el fanfarrón de marras de pura rasa quiere imitar y no llegará nunca aún que se afane.

Estos son, señor Director, los extremos de lo que en substancia se deduce del exâmen de las aptitudes del *sábio*.

De todo lo cual y por lo que cada lector haya visto y colegido de la lectura del mismo semanario, es altamente fastidioso vea la luz pública un periódico con sus DISCUSIONES.

Por esto suponemos que Granollers sabrá despreciar el tal papelucho.

*Un vecino.*

## JUNTA DE MORTS

Son las dotze de la nit:  
los morts, com los vius, reposan,  
y com aquets, també gosan  
de la tomba, qu' es son llit.  
No se sent ni un sol mosquit  
en tot aquell camp sagrat  
que pels vius fou bateijat  
ab lo nom de cementiri;  
nom que pels vius n' es martiri  
y pels morts felicitat.

De sobte una calavera,  
que l' hi falta 'l bras esquerra,  
s' aixeca de sota terra  
y, dirijintse á l' hossa,  
mol tranquila y riallera  
s' asséu, ramena entre 'ls hossos,  
ne tria dos, los mes grossos  
y, picant, fá tal xivarri  
que prest dintre de aquell barri  
no queda un mort dintre 'ls fossos.

Aixís que 'ls te al seu costat  
s' alsa, 's moca, tús, repensa,  
y de aquet modo comensa  
son discurs improvisat:

—L' objecte d' havéus cridat  
á una junta general,  
es per feus present lo mal  
que, sinó 'ns espavilém,  
tots nosaltres sufrirém  
pel ben estar social.

Sí, senyors, la societat  
—continua ab gran deliri—  
va omplint aquet cementiri

d' un modo que fa fredat.

No veu que aquesta *ciutat*  
está plena d' *habitants*.

y qu' entre petits y grans  
mol prompte ja no hi cabrém.  
Diguéu companys, qué farém  
per poguer dels vius lliurans?

Vaja, diguéu, qu' hem de fé?  
—Nombrar una comissió  
que ab l' ajuntament... —No,—No.  
Ab eix *mort* no hi volém ré.  
—Pero... —Fora, no pot sé,  
ni la gloria ab ell volém.  
—Donchs tampoch ho lograrém.  
—¡Protesto!—¡Que baile!—¡Fueral  
—¡Senyors, de aquesta manera  
crech que may nos entendrém.

—Jo no hi veitj altre camí  
que la gran revolució  
—Mol bé, es lo medi milló  
per lográ lo nostre fi.  
—No senyors,—No—No—Sí, sí,  
—¡Viva la revolució!

\*—¡Moril!—¡Que viva!—No—No.  
—¡Ordre! Aixís no farém rés.  
Aixó sembla lo Congrès  
en los días de sessió.—

Y deixán las discussions  
allá s' arma tal combat  
que 'l *crich, crach* del camp sagrat  
sembla un gran ball de bastons.  
Ningú s' entén de rahons  
y tots cridant, van picant  
de modo que en un instant  
ja no n' ha quedat sensera  
ni una sola calavera  
en tot aquell *poble sant*.

De tots aquells *habitants*  
surtits de dintre dels fossos  
sols ne queda un gran munt d' ossos  
ab los seus fossos vacans.  
Sense comissions ni plans  
lo séu objecte han lograt,  
puig que ja han desabitat  
las casas pels que 'n allá  
vulguin aná á disfrutá  
de pau y tranquilitat.

*Vallesá.*

## Á LOS SRES.

DE LA

## JUNTA DE LA UNIÓN LIBERAL

Como contratista que soy de la orquesta «Agustins» y atañéndome de lleno el contenido del suelto «Advertencia» publicado en la primera plana de la hoja *Eco de la Unión Liberal* del día 22 del corriente, debo manifestar, en nombre propio y en representación de dicha orquesta, para que la verdad resplandezca, que en ninguna manera puede considerarse *exigencia* la falta de avenencia en el precio

ofrecido por los trabajos musicales que debían verificarse en ese Centro durante la velada en dicho suelto aludida, pues es óbvio que no mediando pacto ni compromiso anterior cada cual es libre de fijar los honorarios en que justiprecie sus trabajos antes de ser estos efectuados, como sucede en el caso presente. Además, bajo otro punto de vista, véase dónde están las *exigencias*: esa Junta nos ofrecía 35 pesetas y nosotros pedíamos 42; ¿es que las 7 pesetas de diferencia representan un dispendio ruinoso para una Sociedad como á la que tengo el honor de dirigirme? ¿es también la primera ocasión en que esa Sociedad nos habría contratado por un precio igual ó superior por el mismo género de trabajos? Dejo estos extremos á la consideración del público y de esa Junta y quedo en espera de la demostración de tales *exigencias*.

JOSÉ SALÓ,

*Contratista de la Orquesta «Agustins».*

## CRONICA

Nos han ahorrado trabajo. Querían que nos tragáramos la píldora y se han equivocado.

La correspondencia que publicamos hoy en lugar correspondiente, la hemos recibido por el interior firmada con el pseudónimo Manel Bigas. Como se supone, con el fin de que la publicáramos tal cómo se nos había enviado; íntegra.

Un amigo nuestro ha variado algunos conceptos y lo que era un dardo muy bien cubierto para nosotros ha resultado un varapalo para nuestros contrarios.

Muchas, muchísimas gracias.

Trátase de erigir un monumento á la memoria de D.<sup>a</sup> *Discusión* por sus grandes dotes y extraordinario saber é inteligencia rara.

Como maestra de los que no saben (¡pobres!) nuestro Director agradecido encabezará la suscripción con un ochavo á fin de que sea una realidad idea tan sublime. Así se perpetuará la memoria de tan *ilustre dama* y quedará de ella un recuerdo vivo á través de los siglos.

—L' any *dinen* tindrém un monument.  
*La Discusió* será morta, si Deu ó vol durém dol.

Quizás, desde que se conoce la imprenta no se ha visto ni conocido en ninguna

parte del mundo, un papelucho que con tantas ínfulas y tan mala sombra quiere llamarse periódico. Tan mal escrito y disparatado está.

Para risa de todos le han puesto el nombre de *Discusión* á la que debería llamarse Farandola.

De qué le vendrá á su *Jefe* redactor *Ruperto*, digo D. Manuel Bigas y Rico el saber escribir si no conoce lo más rudimentario? Quiere dar lecciones, como dice muy bien la correspondencia que publicamos, con tono de magisterio infalible y se queda hecho una lástima.

Lo más ridículo de todo es querer pasar este hombre por maestro de los demás no sabiendo nada.

Sabemos positivamente que D. Felipe Parera se ha quejado, de que se publicara la noticia de que se hallaba enfermo, cuando hace quince días se decía públicamente por esta villa, y añade el señor Parera que *tan mala era la noticia como quien la dió*, puesto que al saberse en Barcelona su enfermedad, se alarmaron los comerciantes con los cuales tiene relaciones dicho Sr. Parera, hasta el punto de que al siguiente día de haberse publicado aquella noticia ya se presentó en casa del referido Sr. Parera un comerciante de Barcelona á cobrar una factura de 5 mil y pico de pesetas, y que para evitar la repetición, fué al siguiente día á Barcelona, sin estar completamente bien, para que no se alarmasen sus correspondientes.

Como nosotros publicamos también la noticia de la enfermedad del Sr. Parera, debemos manifestarle, que lo hicimos por haberlo oído de boca de sus amigos; y que no creemos que á una casa de comercio acreditada, pueda perjudicarle el que se sepa que su principal se halla enfermo de más ó menos gravedad.

Hacemos esta aclaración porque *no queremos pasar plaza de malos* ante el señor Parera.

¡No hi tornarém may més Sr. Falip!

Sabemos que hay quien con intención nada buena propala la noticia de que don Fernando de Miró, propietario de los Mansos *Bramasachs* y *Colomer* trata de vender parte de las aguas de su propiedad con que riega dichas fincas.

Nosotros podemos asegurar, debidamente autorizados, que dicho Sr. no ha vendido ni ha pensado nunca en vender ni una sola gota de dichas aguas, y por lo tanto falta á la verdad el que supone lo contrario.

¡Pobre *Discusión*! El artículo de fondo (¡y tan fondo!) que publica en su número del pasado domingo, respira tristeza y dolor por todos sus poros. ¡Albores de violencias! ¡Que risa! Lllaman albores de violencia á la inspección de sus actos administrativos aquellos que *no beben en la fuente del rencor personal y esperan con la conciencia tranquila*.

Aquí lo del torero que preguntaba á su compadre.

¿Hay *gindama* compare?

No, lo que hay es *prudencia*.

¡Pobre *Discusión*!

Leíamos días pasados:

«El Ayuntamiento de esta localidad se halla revestido (¿?) de autoridad y prestigio (¡¡¡!!!) y por ende en condiciones (sí, buenas condiciones y prestigio tienen ustedes) de esperar la tempestad... por deshecha que sea».

¿No había dicho *La Discusión* que los *nubarrones* que se divisaban en el espacio se habían disipado?

¿No decía también á sus amigos que podían dormir tranquilos la dulce calma. Ya lo ven pues.

*El cielo está sin nubes...*

*tranquila está la mar...*

*¿por qué temblar?... ¿por qué temblar?...*

A propósito de *faroles* dice *La Discusión* que los del alumbrado público están en completo descuido. Hace cargos á la Empresa del gas, no sabemos porqué (como si no la conociesen) y de paso (¿?) á nuestro Ayuntamiento.

No nos hemos fijado mucho en ello, en la causa de todo esto, pero entienda el autor del suelto en cuestión, que podrá ocupar, á no tardarse seguramente, una plaza de fanalero.

Bigas fanalero,  
ay que placer  
Bigas fanalero,  
por tí me muero.

Vengan *Peps Sistachs* vengan. No nos causaremos de leeros.

Nosotros tiramos derechito á la cabeza.

Aquí todos nos conocemos. Tanto vale decir una cosa como otra. Las personas decentes saben á qué atenerse.

Preferimos ser *Pep-Sistachs* y *resistachs* si tanto quieren, que no tener la hoja de servicios sucia, con pretensiones de marqués y haber sido y ser un simple y pobre paleta venido de Valencia.

Las buenas piezas se cubren siempre con el ropaje que más les conviene. No obstante, haremos lo posible para que se vean las manchas de sus cuerpos.

*La Discusión* en su último número dice que no esperemos contestación á pesar de su «sección libre» mientras en nuestras columnas *se usen palabras tan mal sonantes é indecorosas*.

Repase el colega las colecciones de ambos semanarios y vea quién fué el primero en tirar la piedra.

*Cuanta barra Manolín*, pregonar tu la pulcritud y decencia.

El colmo del descaro y sin....

## EPITAFIOS

Aquí yace un abogado tan pobre y tan desgraciado que al morir dijo la gente: ¡oh, gran Dios Omnipotente, sé con él considerado. Dále el cielo que ha ganado por los pleitos que ha perdido!

Debajo esta fría losa y de *llaunas* mil cubierto, de sus *fatigas* reposa\* frío, el *cadáver* de un muerto.

Nací pobre; cuando joven quiso mi suerte fatal que fuese un triste zagal: ¡Tanta fué mi suerte ingratal! Adulto, talé *montañas*, más tarde fuí un empleado, y.... la *muerte* me ha pillado cual gato pilla á la *rata*.

Yace en esta sepultura y del mundo ya olvidado, un joven aficionado al *morté* y literatura.

Ruega por él, mundo ingrato, y no seas pertináz, que el que aquí descansa en paz fué un grande *ex-literato*.

En este oscuro rincón, apurada y compungida yace mi amiga querida Doña *Tecla Discusión*.

P. I. K.

---

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

---

GRAN SASTRERÍA

DE

PEDRO TRIAS

---

HAY ADEMÁS UN VARIADO SURTIDO DE CORBATAS, GORRAS Y UNA  
SECCIÓN ESPECIAL DE CAMISERÍA

---

17, SAN ROQUE, 17.-GRANOLLERS

---

TEJIDOS, CAMISERÍA Y CORBATERÍA

DE

PUJOL HERMANOS

GRAN SURTIDO EN BOTONADURAS Y ALFILRES DE CORBATAS, ÚLTIMA NOVEDAD

---

Plaza del Ganado (Granollers)

---

GRAN RELOJERIA

DE

ESTEBAN RODOREDA

SE HACEN TODA CLASE DE COMPOSTURAS EN DICHO RAMO

---

PLAZA DEL GANADO, NÚMERO 56, (FRENTE AL HOSTAL DEL GALL, CARRETERA)